

众安在线财产保险股份有限公司

附加司法管辖范围条款

注册号：C00017930922021102705883

(众安在线)(备-责任保险)【2021】(附) 123 号

**第一条** 本附加险合同须附加于各种责任保险（以下简称“主合同”）项下。

**第二条** 本附加险合同与主合同相抵触之处，以本附加险合同为准。本附加险合同未约定事项，以主合同为准。主合同效力终止，本附加险合同效力亦同时终止；主合同无效，本附加险合同亦无效。

凡涉及本附加险合同的约定，均应采用书面形式。

**第三条** 司法管辖范围是指保险单明细表列明的国家和/或地区，在这些国家和/或地区保险人有义务为被保险人就任何索赔或诉讼进行抗辩。保险人没有义务在保险单明细表未提到的国家和/或地区为被保险人就任何索赔或诉讼进行抗辩。

以下英文条款仅供参考，当中英文保单约定发生冲突之时，应以中文条款措辞为准。

## **Zhongan Online P&C Insurance Co., Ltd.**

### **Jurisdiction Clause**

**Article 1** This endorsement is issued as part of the main policy.

**Article 2** In case of any discrepancy or contradiction between this endorsement the main policy, this endorsement shall prevail.

Except as it expressly states, this endorsement does not (1) modify any of the terms and conditions of the main policy, (2) modify the insurance period of the main policy.

If the main policy is invalid, this endorsement is invalid.

Anything modifies the terms and conditions of this endorsement shall be expressed in writing.

**Article 3** “Jurisdiction” means the country and/or region or countries and /or regions described in the Declarations where the Insurer will have a duty to defend the insured against any claim or “suit” seeking damages. However, the Insurer will have no duty to defend the insured against any claim or “suit” seeking damages in any country not designated in the Declarations.